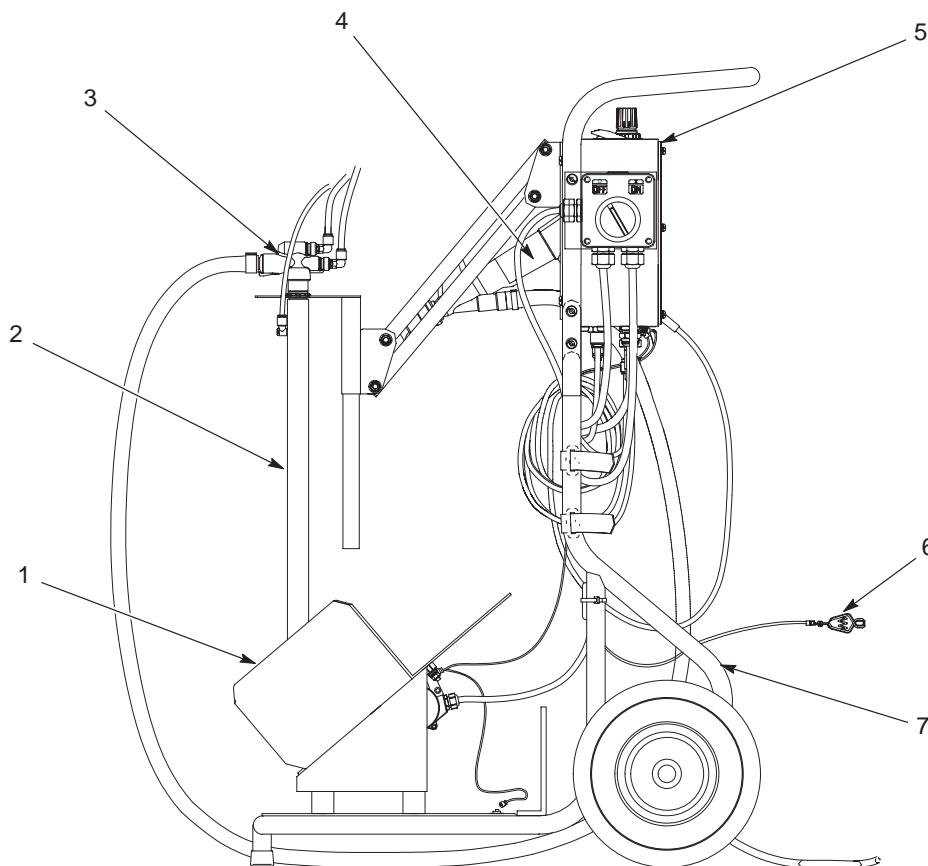


# Mobiles Pulversprühsystem Econo-Coat<sup>®</sup> mit Karton-Entleervorrichtung

## Einführung

Siehe Abbildung 1. Das mobile Pulversprühsystem Econo-Coat ist ein komplettes manuelles Pulversprühsystem auf einem zweirädrigen Transportwagen. Siehe *Systemübersicht* zu einer Beschreibung der zum System gehörenden Geräte.

Diese Benutzerhinweise geben Erklärungen zu Montage, Bedienung und Ersatzteilbestellung für das mobile Pulversprühsystem Econo-Coat. Detailliertere Informationen zu Pulverpumpe (3), Sprühpistole (4) und zum Steuergerät (5) stehen in den jeweils mitgelieferten Betriebsanleitungen.



1400312A

Abb. 1 Mobiles Pulversprühsystem Econo-Coat mit Karton-Entleervorrichtung

- |                                  |                 |                                |
|----------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| 1. Vibrations-Entleervorrichtung | 4. Sprühpistole | 6. System-Erdleiter mit Klemme |
| 2. Fluidisierungs-Ansaugrohr     | 5. Steuergerät  | 7. Transportwagen              |
| 3. Pulverpumpe                   |                 |                                |

*Hinweis:* Siehe *Systemübersicht* zu einer Beschreibung der Funktionen der Komponenten.

## Montage



**ACHTUNG:** Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.



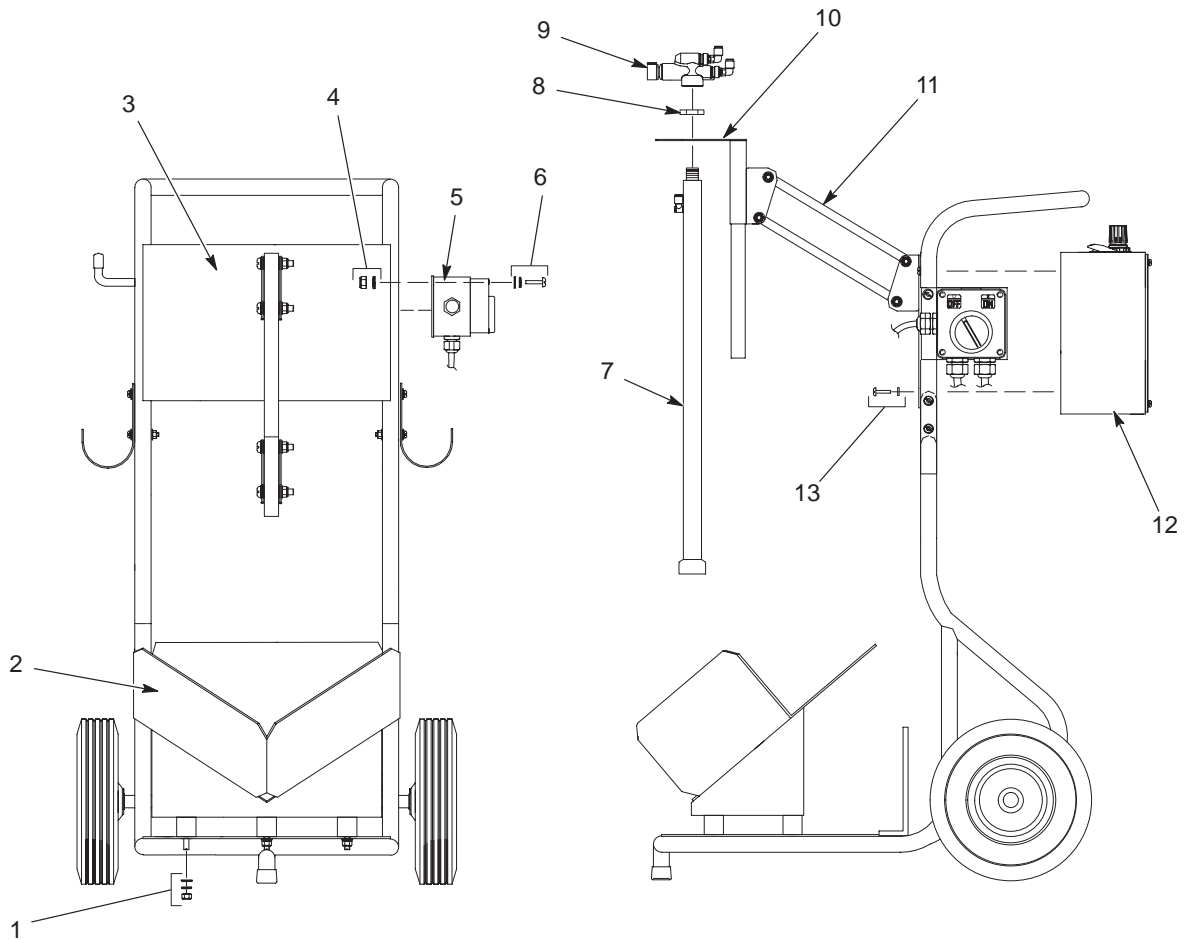
**ACHTUNG:** Alle elektrisch leitenden Geräte im Sprühbereich müssen an eine gute Erdung angeschlossen sein. Nicht oder unzureichend geerdete Geräte können sich elektrisch aufladen. Diese Ladung kann zu einem schweren elektrischen Schlag führen oder durch Funkenschlag einen Brand oder eine Explosion verursachen.

### Montage der Komponenten

Den Transportwagen und die Kartons aus der Versandkiste nehmen. Jeden Karton öffnen und die darin enthaltenen Teile auslegen. Die Komponenten nach diesen Anweisungen montieren:

Siehe Abbildung 2.

Komponente	Vorgehensweise
<b>Vibrations-Karton-entleervorrichtung</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Vibrations-Kartonentleervorrichtung (2) mit den mitgelieferten M8 Unterlegscheiben, Federringen und Sechskantmutter (1) am Transportwagen befestigen.</li> <li>2. Den Schalter (5) der Vibrations-Kartonentleervorrichtung mit M5 Flachkopfschrauben, Unterlegscheiben und Federringen (6) außen und M5 Unterlegscheiben und Federringen innen am Transportwagenrahmen befestigen.</li> </ol>
<b>Steuergerät</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Oberseite des Steuergerätes (12) an der Rückseite der Montagehalterung (3) für das Steuergerät platzieren.</li> <li>2. Das Steuergerät mit den vier M6 Flachkopfschrauben und Federringen (13) an der Montagehalterung befestigen.</li> </ol>
<b>Ansaugrohr</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Den Ansaugrohrarm (11) vom Transportwagen wegschwenken.</li> <li>2. Die Ansaugrohrhalterung (10) in den Ansaugrohrarm schieben.</li> <li>3. Die Haltemutter (8) von der Ansaugrohrbaugruppe (7) abschrauben.</li> <li>4. Die Ansaugrohrbaugruppe von unten nach oben durch die Ansaugrohrhalterung stecken. Die Haltemutter installieren, um die Ansaugrohrbaugruppe an der Ansaugrohrhalterung zu befestigen.</li> </ol>
<b>Pulverpumpe</b>	Die Pulverpumpe (9) mit einer leichten Drehbewegung auf die Ansaugrohrbaugruppe (7) drücken.



1400313A

Abb. 2 Montage der Komponenten

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. M8 Unterlegscheibe, Federring, Sechskantmutter   | 6. M5 Schraube, Federring und Unterlegscheibe | 10. Ansaugrohrhalterung                  |
| 2. Vibrations-Kartonentleervorrichtung              | 7. Ansaugrohrbaugruppe                        | 11. Ansaugrohrarm                        |
| 3. Montagehalterung des Steuergerätes               | 8. Haltemutter                                | 12. Steuergerät                          |
| 4. M5 Sechskantmuttern und Unterlegscheiben         | 9. Pulverpumpe                                | 13. M6 Flachkopfschrauben und Federringe |
| 5. Schalter der Vibrations-Kartonentleervorrichtung |   |  |

## Elektrische Anschlüsse

Zwei elektrische Anschlüsse sind herzustellen:

- **Netzkabel des Steuergerätes:** Das Netzkabel des Steuergerätes am Schalter der Karton-entleervorrichtung anschließen.
- **Spannungseingangskabel:** Das Spannungseingangskabel zum Schalter der Kartonentleervorrichtung an einen Schaltschrank oder einen kundenseitig gestellten Stecker anschließen.

## Netzkabel des Steuergerätes

Die Abdeckung vom Schalter der Vibrations-Kartonentleervorrichtung entfernen, das Netzkabel des Steuergerätes durch die leere Kabeldurchführung ziehen und das Netzkabel am Klemmenblock anschließen, wie im entsprechenden Stromlaufplan gezeigt. Die Kabeldurchführungen an allen drei Kabeln festziehen.

**HINWEIS:** Zwei unterschiedliche Vibrations-Kartonentleervorrichtungen sind erhältlich (220 Volt und 115 Volt).

- Siehe Abbildung 3 zum Verkabeln der Kartonentleervorrichtung für 220 Volt.
- Siehe Abbildung 4 zum Verkabeln der Kartonentleervorrichtung für 115 Volt.

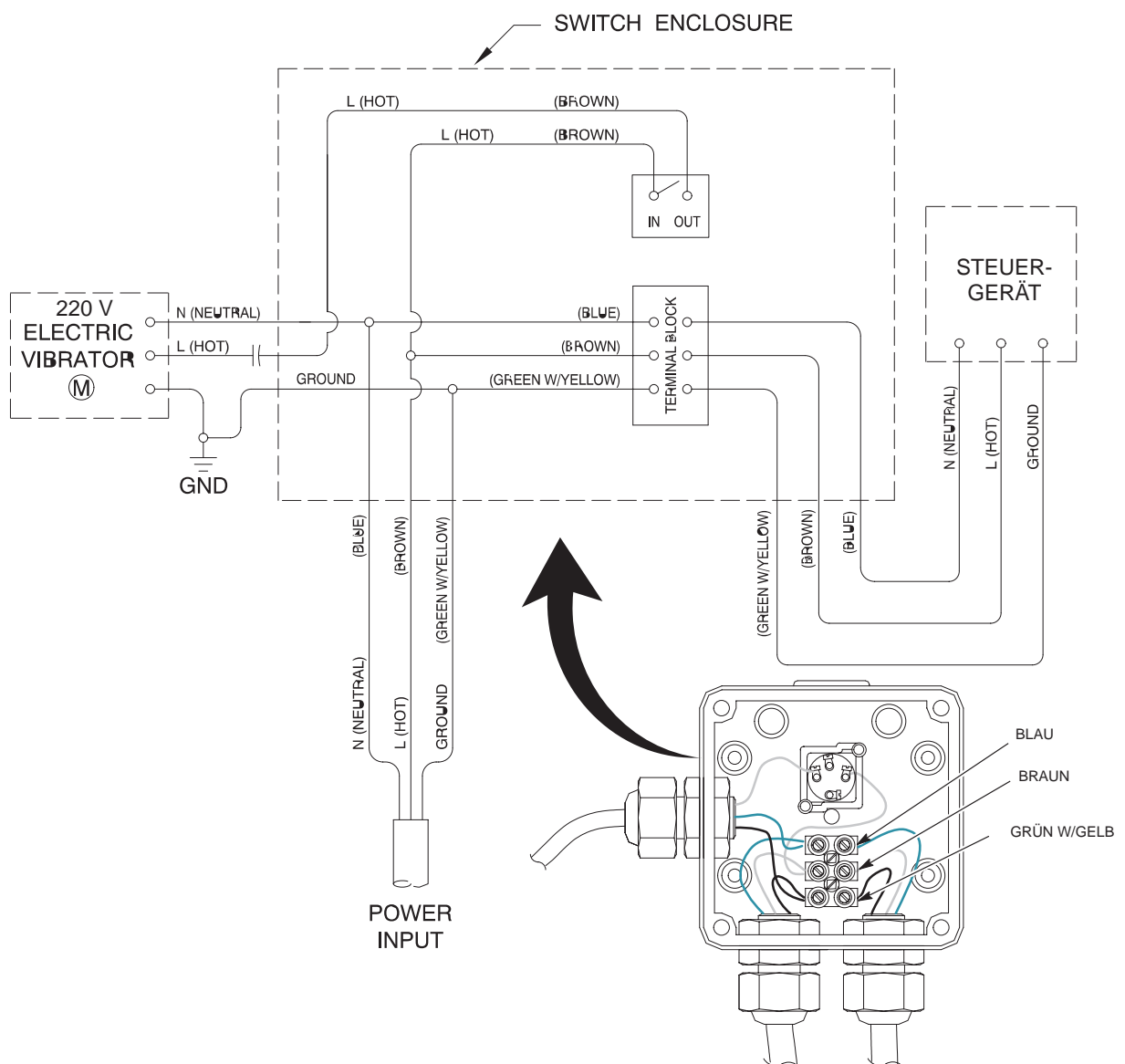


Abb. 3 220 Volt System-Stromlaufplan

1400559A

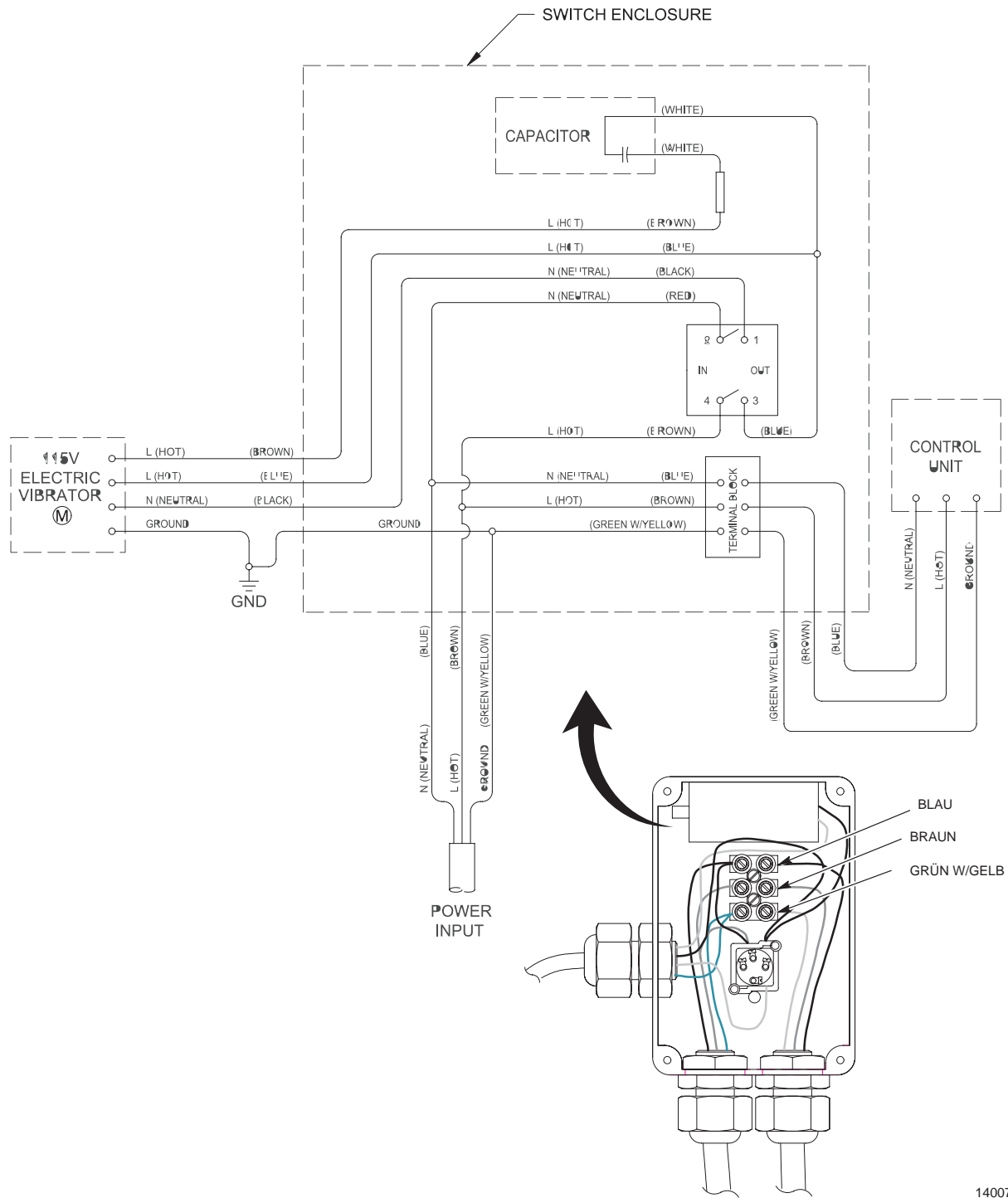


Abb. 4 115 Volt System-Stromlaufplan

### Spannungseingangskabel

Das Spannungseingangskabel (am Schalter der Kartonentleervorrichtung angebracht) an einen Schaltschrank oder einen kundenseitig gestellten Stecker anschließen.

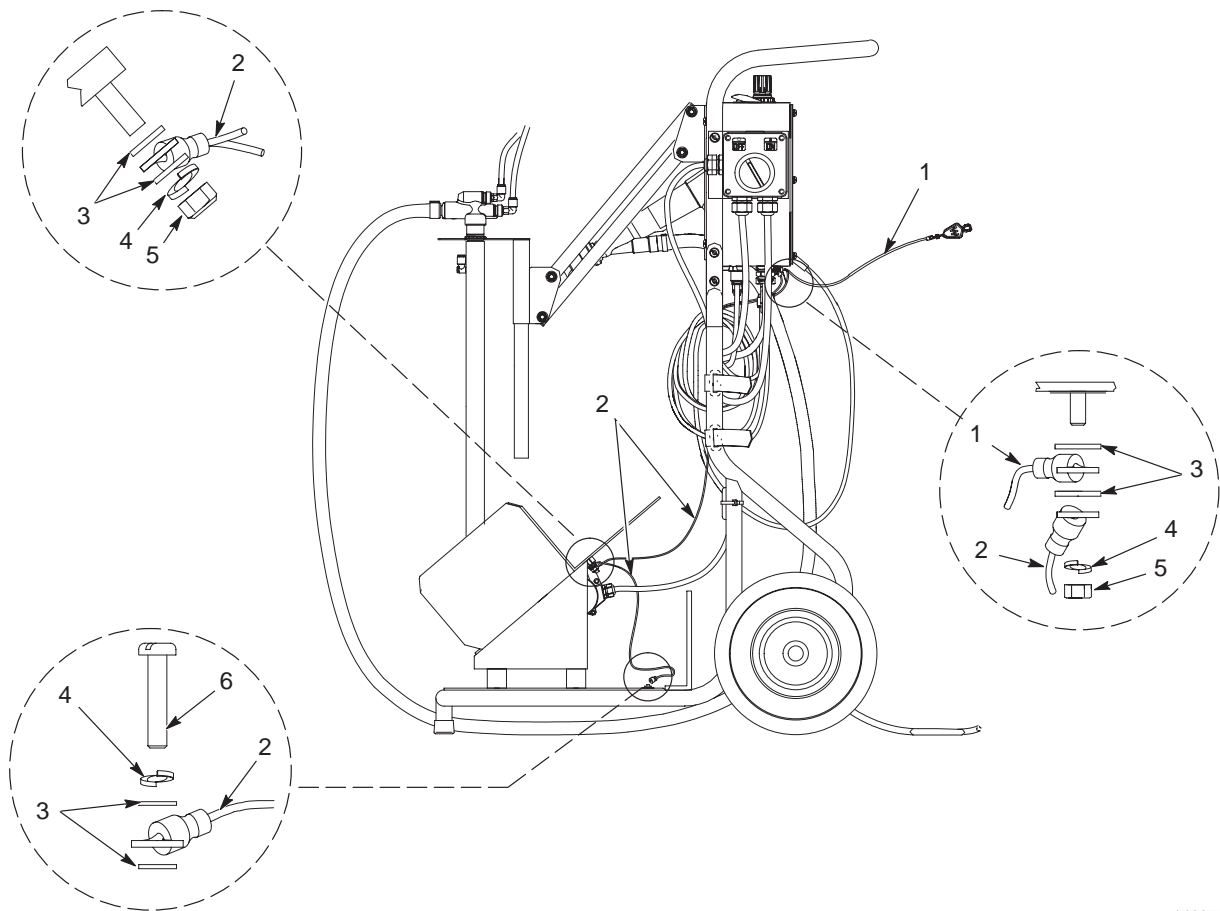
Drahtfarbe	Funktion
blau	N (Null)
braun	L (Phase)
grün/gelb	GND (Erde)

## Erdleiter

Zum System gehören zwei Erdleiter. Siehe Abbildung 5 zu Anweisungen für Ihre Installation.

**HINWEIS:** Die Erdleiter zwischen den Unterlegscheiben an den Erdungsanschlüssen wie gezeigt anschließen.

Position	Beschreibung	Anschlüsse
1	Erdleiter mit Klemme	Erdungsanschluss des Steuergerätes
2	Erdleiter mit drei Ösen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erdungsanschluss des Steuergerätes</li> <li>Erdungsanschluss der Vibrations-Kartonentleervorrichtung</li> <li>Erdungsanschluss des Transportwagens</li> </ul>



1400739A

Abb. 5 Erdleiter

1. Erdleiter mit Klemme
2. Erdleiter mit drei Ösen

3. Unterlegscheiben
4. Sicherungsscheibe

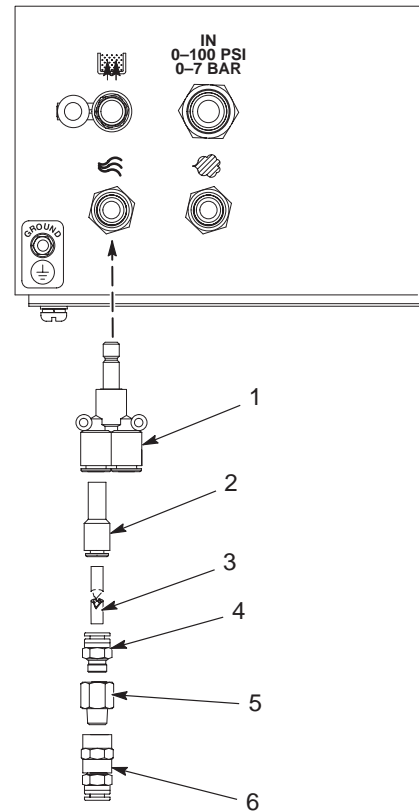
5. Sechskantmutter
6. Flachkopfschraube

## Fluidluft-Baugruppe

Siehe Abbildung 6.

**HINWEIS:** Die Anschlussstücke und der Luftschlauch für diesen Schritt sind im Fluidisierungs-Ansaugrohrsatz enthalten.

1. Das Verteilerstück (1) in den Ausgang des Steuergerätes für Zerstäuberluft drücken.
2. Das Reduzierstück (2) von 8 mm auf 6 mm im Verteilerstück installieren.
3. Den 0,3 m (1 ft) langen blauen Luftschlauch (3) in den Anschluss am Reduzierstück stecken.
4. Das männliche Anschlussstück (4), die Düse (5) und das weibliche Anschlussstück (6) montieren.
5. Die Baugruppe mit dem männlichen Anschlussstück auf das freie Ende des blauen Luftschlauches stecken.



1400737A



Abb. 6 Fluidluft-Baugruppe

- |                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Verteilerstück                     | 4. Männliches Anschlussstück |
| 2. Reduzierstück                      | 5. Düse                      |
| 3. Blauer Luftschlauch (0,3 m (1 ft)) | 6. Weibliches Anschlussstück |

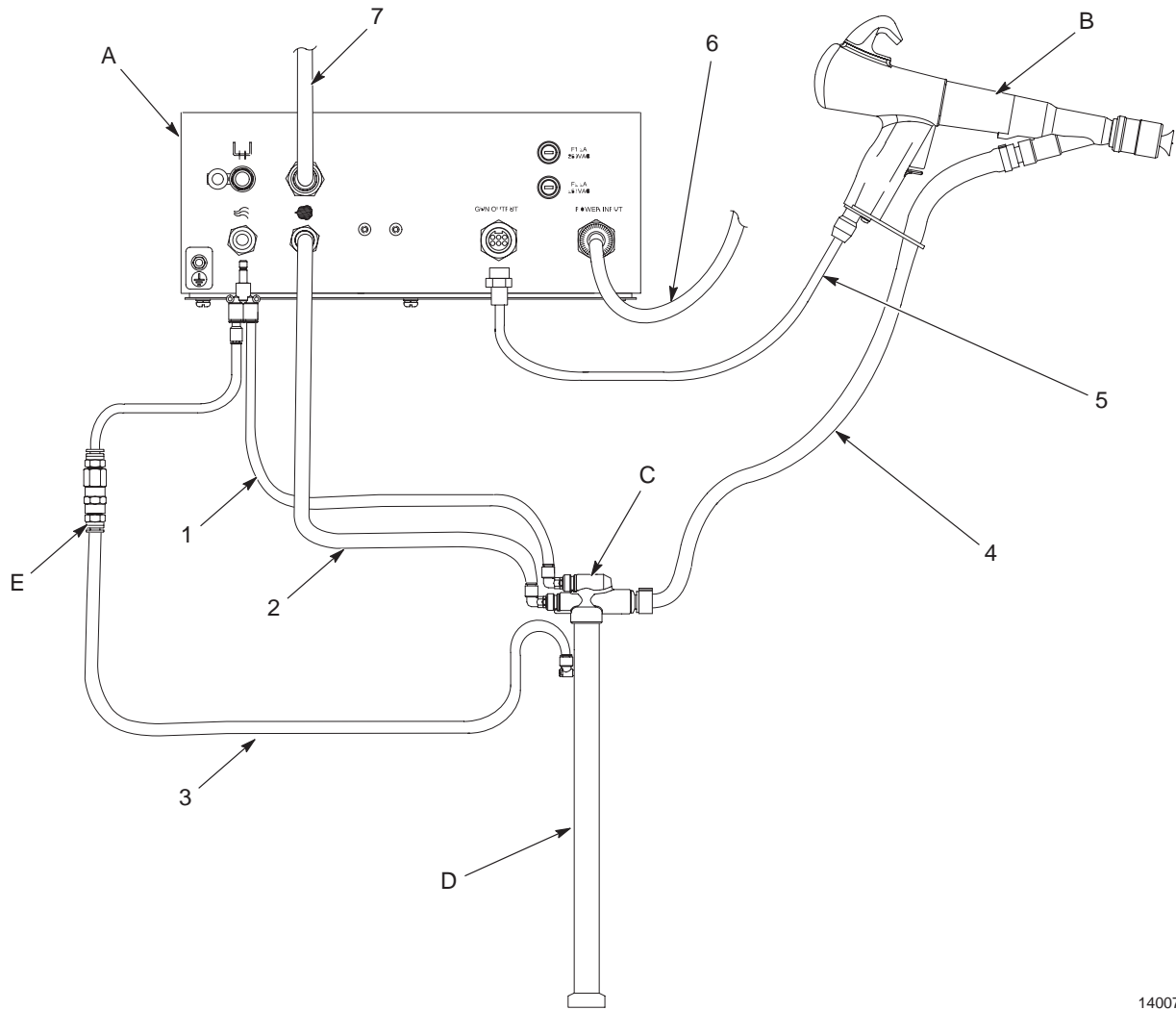
## Schlauch- und Kabelanschlüsse

Siehe Abbildung 7.

**HINWEIS:** Mit den beiden (mit dem Pulverzufuhrschlauch gelieferten) Schlauchschellen den Pulverzufuhrschlauch am Ausgang der Pulverpumpe und am Eingang der Sprühpistole befestigen.

Position	Beschreibung	Abmessungen	Anschluss an der Rückwand des Steuergerätes	Anschluss an sonstigem Gerät
1	Zerstäuberluftleitung (blau)	8 mm AD	 Verteilerstück am Steuergerät	Winkelanschlussstück an der Pulverpumpe <b>A</b>
2	Förderluftleitung (schwarz)	8 mm AD		Winkelanschlussstück an der Pulverpumpe <b>F</b>
3	Fluidluftleitung (blau)	6 mm AD	 Fluidluftanschlussstücke (E)	Winkelanschlussstück am Ansaugrohr
4	Pulverzufuhrschlauch (blau)	12.7 mm (1/2 Zoll) ID	nicht an Steuergerät angeschlossen	Pulverpumpenausgang; Sprühpistoleneingang
5	Sprühpistolenkabel	—	<b>GUN OUTPUT</b>	Sprühpistolengriff (vorverkabelt)
6	Spannungseingangskabel POWER INPUT	—	<b>POWER INPUT</b> (vorverkabelt)	Schalter der Vibrations-Kartonentleervorrichtung (Siehe <i>Elektrische Anschlüsse</i> )
7	Luftzufuhrleitung (blau)	10 mm AD	<b>IN</b> <b>0–100 PSI</b> <b>0–7 BAR</b>	Quelle trockener sauberer Druckluft





1400738A

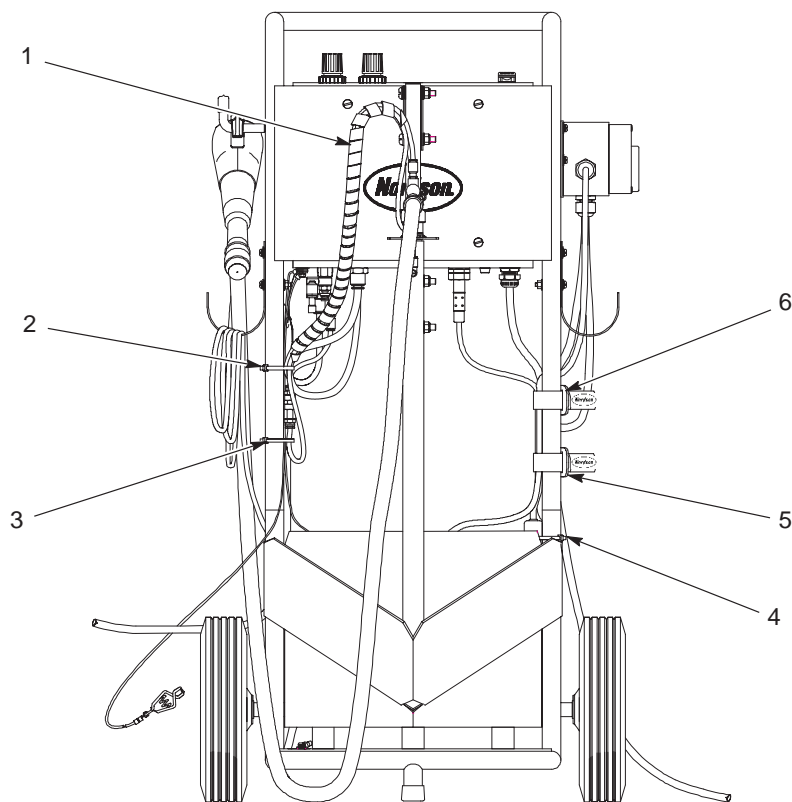
Abb. 7 Schlauch- und Kabelanschlüsse

- |                              |                              |                                 |
|------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| A. Steuergerät               | 1. Blau, 8 mm Luftleitung    | 5. Sprühpistolenkabel           |
| B. Sprühpistole              | 2. Schwarz, 8 mm Luftleitung | 6. Spannungseingangskabel       |
| C. Pumpe                     | 3. Blau, 6 mm Luftleitung    | 7. Blau, 10 mm Luftleitung (IN) |
| D. Ansaugrohr                | 4. Pulverzufuhrschlauch      |                                 |
| E. Fluidluft-Anschlussstücke |                              |                                 |

## Kabel und Luftschläuche bündeln

Siehe Abbildung 8.

Position	Beschreibung	Diese Positionen gemeinsam am Transportwagenrahmen bündeln:
1	Spiralförmiger Schutzschlauch	Förderluft-, Zerstäuberluft- und Fluidluftschläuche <b>HINWEIS:</b> Mit dem spiralförmigen Schutzschlauch nur die Luftschläuche wie gezeigt zusammenbündeln. Das Schlauchbündel mit einem Kabelbinder (2) am Transportwagenrahmen befestigen.
2	Kabelbinder	Erdleiter mit drei Ösen; Erdleiter mit Klemme; Förderluft-, Zerstäuberluft- und Fluidluftschläuche
3	Kabelbinder	Erdleiter mit drei Ösen; Erdleiter mit Klemme; Fluidluftschlauch
4	Kabelbinder	Kondensator des Vibrationsmotors (nur 220 Volt-Systeme)
5	Befestigungsband	Netzkabel des Steuergerätes, Pistolenkabel, Kabel des Vibrationsmotors und Systemnetzkabel
6	Befestigungsband	Netzkabel des Steuergerätes, Pistolenkabel, Kabel des Vibrationsmotors und Systemnetzkabel

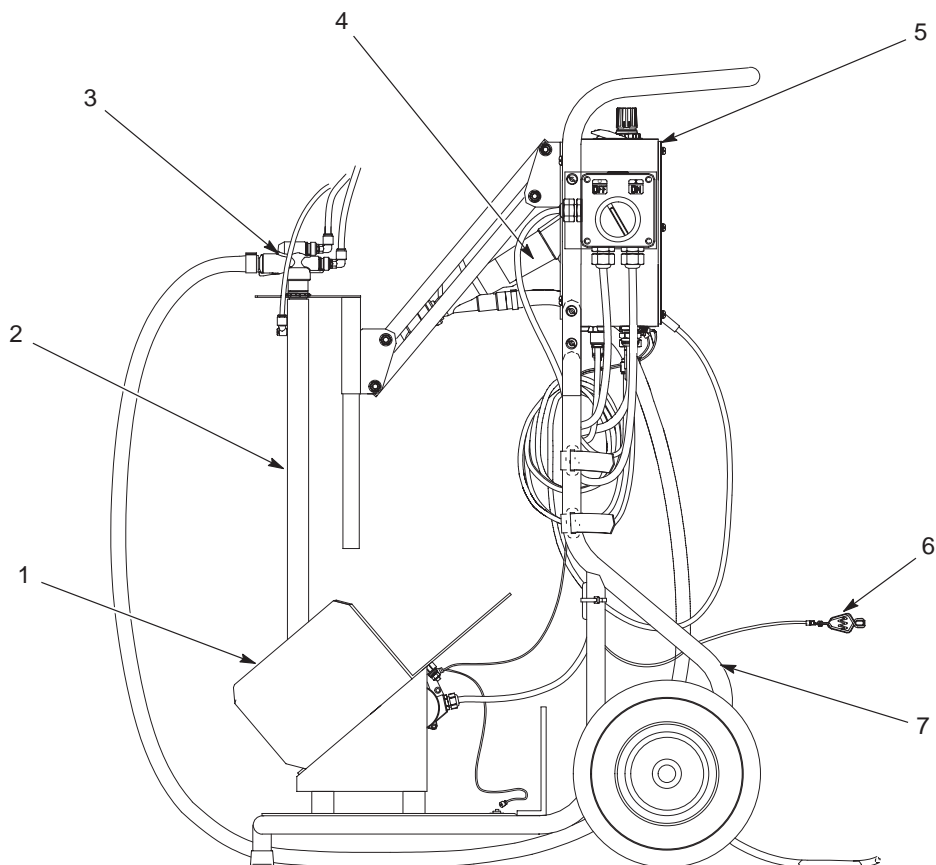


1400740A

Abb. 8 Kabel und Luftschläuche bündeln

## Systemübersicht

Position	Beschreibung	Funktion
1	Vibrations-Karton-entleervorrichtung	Sorgt durch Vibrieren für gleichmäßige Pulververteilung im Pulverkarton.
2	Fluidisierungs-Ansaugrohr	Bringt am Ende des Ansaugrohres Luft in das Pulver ein, fluidisiert damit das Pulver und verhindert das Verklumpen.
3	Pulverpumpe	Saugt das fluidisierte Beschichtungspulver durch das Ansaugrohr hoch und drückt es durch den Pulverzufuhrschlauch zur Sprühpistole.
4	Pulversprühpistole	Lädt das Beschichtungspulver elektrostatisch auf und versprüht es.
5	Steuergerät	Regelt die elektrostatische Aufladung und den Luftstrom des Systems.
6	System-Erdleiter mit Klemme	Verbindet alle Systemkomponenten mit einer echten Erdung.
7	Transportwagen	Zentrale Unterbringung aller Systemkomponenten, so dass das System leicht zu bewegen ist.



1400312A

Abb. 9 Systemübersicht

## Bedienung



**ACHTUNG:** Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.



**ACHTUNG:** Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es nicht entsprechend den Hinweisen in dieser Betriebsanleitung benutzt wird.

### Installation des Pulverkartons

**HINWEIS:** Die Vibrations-Kartonentleervorrichtung kann Pulverkartons mit einem Gewicht zwischen 11 und 25 kg aufnehmen.

Siehe Abbildung 10.

1. Den Ansaugrohrarm (5) so weit wie möglich nach oben schwenken.
  2. Einen Karton mit Pulver (2) auf die Stellfläche (1) der Vibrations-Kartonentleervorrichtung stellen.
  3. Die Kartonlaschen zurückbiegen und den Plastiksack mit dem Beschichtungspulver öffnen. Den Plastiksack über die Kartonlaschen ziehen, damit sie nicht behindern.
- HINWEIS:** Das Ende des Ansaugrohrs nicht gewaltsam in das Pulver hineindrücken. Durch Vibration und Eigengewicht sinkt das Ansaugrohr während des Betriebs in das Pulver ein.
4. Die Einheit aus Ansaugrohr (3) und Ansaugrohrhalterung (4) hochschieben und den Ansaugrohrarm nach unten schwenken. Den Ansaugrohrarm etwa in einem Winkel von 40° positionieren und das Ansaugrohr in das Pulver einsinken lassen.
  5. Um unbeabsichtigtes Entweichen von Pulver zu vermeiden, den Plastiksack um das Ansaugrohr wickeln und locker mit einem Kabelbinder befestigen.

## Anfahren



**ACHTUNG:** Alle elektrisch leitenden Geräte im Sprühbereich müssen an eine gute Erdung angeschlossen sein. Andernfalls kann es zu einem gefährlichen elektrischen Schlag kommen.

Vor dem Betrieb des mobilen Pulversprühsystems Econo-Coat sicherstellen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Alle im Abschnitt *Installation* beschriebenen Arbeiten sind durchgeführt worden.
  - Filter und Trockner des Luftversorgungssystems arbeiten richtig.
  - Die Kabinenabsauggebläse laufen.
  - Das Pulverrückgewinnungssystem läuft.
  - Pistolenkabel, Pulverzufuhrschlauch und Luftleitungen sind richtig an dem Steuergerät, der Pulverpumpe und der Sprühpistole angeschlossen.
1. Den Systemerdleiter mit Klemme (8) an einer echten Erdung befestigen.
  2. Drücke am Steuergerät durch Drehen der Regler für Förderluft und Zerstäuberluft ganz gegen den Uhrzeigersinn auf Null stellen.
  3. Versorgungsluftdruck auf 5–7 bar (80–100 psi) einstellen.
  4. Einen Karton mit Pulver auf die Vibrations-Kartonentleervorrichtung stellen. Zu Hinweisen siehe Abschnitt *Installation des Pulverkartons*.
  5. Netzschalter (6) des Steuergerätes einschalten.
  6. Netzschalter (7) der Vibrations-Kartonentleervorrichtung einschalten.

**HINWEIS:** Die folgenden Luftdruckwerte sind durchschnittliche Ausgangswerte. Die gewünschten Ergebnisse erhält man durch Ausprobieren. Förderluftdruck und Zerstäuberluftdruck können nur eingestellt werden, während die Sprühpistole sprüht.

7. Die Sprühpistole in die Kabine richten und den Abzugshebel betätigen. Drücke für Förderluft und Zerstäuberluft auf folgende Werte einstellen:

**Förderluft:** 2 bar (30 psi)

**Zerstäuberluft:** 0,7 bar (10 psi)

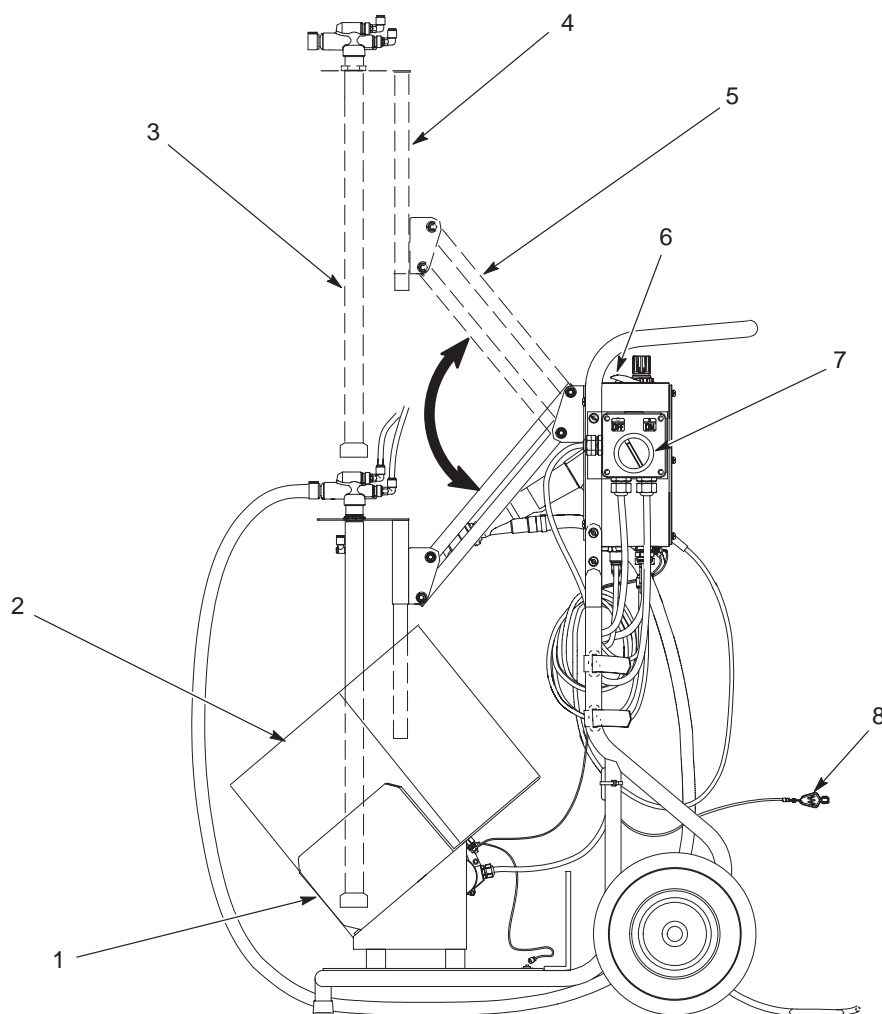
8. Die Sollwerte für kV oder  $\mu\text{A}$  wie gewünscht mit den Tasten +/- einstellen.

**HINWEIS:** Der Wert für kV erhöht sich in Schritten von jeweils 1. Der Wert für  $\mu\text{A}$  erhöht sich in Schritten von jeweils 5.

**HINWEIS:** Zum Rücksetzen des kV-Sollwertes auf 0 die Tasten +/- gleichzeitig gedrückt halten.

9. Abzugshebel der Sprühpistole ziehen und das Sprühbild prüfen. Die Sollwerte für kV oder  $\mu\text{A}$  und den Luftdruck für Förderluft und Zerstäuberluft und die Sprühpistolendüse einstellen, bis das gewünschte Sprühbild entsteht.

- Für ein schmaleres Sprühbild den Sprühbild-Einsteller der Düse weiter zum vorderen Ende der Pistole schieben.
- Für ein breiteres Sprühbild den Sprühbild-Einsteller der Düse weiter zum hinteren Ende der Pistole schieben.



1400315A

Abb. 10 Bedienung

- |  |                                   |   |
|--|-----------------------------------|---|
| 1. Stellfläche der Vibrations-Kartonentleervorrichtung | 4. Ansaugrohrhalterung            | 7. Netzschalter der Vibrations-Kartonentleervorrichtung |
| 2. Pulverkarton  | 5. Ansaugrohrarm                  | 8. System-Erdleiter mit Klemme                          |
| 3. Ansaugrohr  | 6. Netzschalter des Steuergerätes |   |

## Abschalten

1. Die Hauptluftzufuhr ausschalten und den Luftdruck aus dem System ablassen.
2. Die Regler für Förderluft und Zerstäuberluft ganz gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Siehe Abbildung 10. Netzschalter (7) der Vibrations-Kartonentleervorrichtung ausschalten.
4. Netzschalter (6) des Steuergerätes ausschalten.
5. Den Hauptluftversorgungsschlauch von der Druckluftquelle abnehmen.
6. Wenn das Netzkabel des Steuergerätes mit einem Stecker angeschlossen ist, das Netzkabel von der Spannungsquelle trennen.
7. Die Arbeiten im Abschnitt *Tägliche Wartung* durchführen.

## Tägliche Wartung



**ACHTUNG:** Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.



**ACHTUNG:** Vor Beginn der nachstehenden Arbeiten das Steuergerät und die Vibrations-Kartonentleervorrichtung ausschalten und das System von der Spannungsversorgung trennen. Andernfalls kann es zu einem gefährlichen elektrischen Schlag kommen.



**ACHTUNG:** Vor Beginn der nachstehenden Arbeiten den Systemdruck ablassen und das System von der Luftversorgung trennen. Bei Nichtbeachtung dieser Warnung besteht Verletzungsgefahr.

**HINWEIS:** Wenn erforderlich O-Ringe abnehmen und die Teile mit einem Tuch reinigen, das mit Isopropyl- oder Ethylalkohol angefeuchtet wurde. Die Teile nicht in Alkohol legen. Keine sonstigen Lösungsmittel verwenden.

Die Schritte im Abschnitt *Abschalten* vor Beginn der folgenden Arbeiten der täglichen Wartung durchführen.

Komponente	Vorgehensweise
Sprühpistole	Pulverführende Teile der Sprühpistole zerlegen und reinigen.  Siehe Betriebsanleitung <i>Manuelle Pulversprühpistole Econo-Coat</i> zu Anweisungen.
Pumpe	Die Pumpe zerlegen und alle Teile mit Niederdruckluft reinigen.  Verschlissene oder beschädigte Teile auswechseln.  Zu Anweisungen siehe Betriebsanleitung der Pumpe.
Steuergerät	Pulver vom Steuergerät mit einem sauberen, flusenfreien Tuch abwischen.

## Ersatzteile

**HINWEIS:** Ersatzteile für Pulverpumpe, Sprühpistole und Steuergerät sind in den entsprechenden Betriebsanleitungen aufgelistet.

### System-Ersatzteilnummern

Diese Ersatzteilnummern umfassen alle zum mobilen Pulversprühsystem gehörenden Komponenten. Wenn Sie die Eingangsspannung Ihres Systems nicht kennen, die Ersatzteilnummer auf dem Systemtypenschild mit diesen Ersatzteilnummern vergleichen.

Das Systemtypenschild befindet sich an der Vorderseite des Transportwagens in der Nähe des Schalters für die Kartonentleervorrichtung.

**HINWEIS:** Bei Bestellung einer dieser Ersatzteilnummern erhalten Sie ein komplettes System mit Transportwagen, Sprühpistole, Steuergerät, Pumpe, Ansaugrohr und Kartonentleervorrichtung.

P/N	Benennung
1018639	SYSTEM, dolly, vibratory box feeder, 220 volt, 50 Hz, Econo-Coat
1019713	SYSTEM, dolly, vibratory box feeder, 115 volt, 60 Hz, Econo-Coat

### Transportwagen

Siehe Abbildung 11.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
1	-----	DOLLY, one piece, assembly	1	
2	-----	• NUT, hex, M5, steel, zinc	7	
3	-----	• WASHER, lock, helical spring, M5, steel, zinc	7	
4	-----	• WASHER, flat, M5, steel, zinc	13	
5	1018641	• BRACKET, handgun, two-wheeled dolly	1	
6	-----	• SCREW, pan, slotted, M5 x 40, steel, zinc	4	
7	164578	• BRACKET, hose/cable	2	
8	-----	• WHEEL, 10 x 2.75 in.	2	
9	-----	• CAP, push, $\frac{5}{8}$ -in. shaft (16 mm)	2	
10	-----	• CAP, tube, load bearing, 1.00 in.	1	
11	-----	• SCREW, pan, slotted, M5 x 25, brass	1	
12	-----	• WASHER, flat, M5, brass	2	
13	240674	• TAG, ground	1	
14	1018640	BRACKET, electrical box, two-wheeled dolly	1	
15	-----	SCREW, pan, slotted, M5 x 40, zinc	2	
16	-----	BRACKET, slide, pickup tube	1	
17	-----	BRACKET, pivot, pickup tube, slide	1	
18	-----	BRACKET, pivot, box feeder arm	1	
19	860538	SCREW, pan head, slotted, M5 x 8, zinc	2	
20	345169	SCREW, pan, slotted, M8 x 40, stainless steel	4	A
21	983263	WASHER, flat, M8, stainless steel	22	
22	983404	WASHER, lock, M8, steel, zinc	10	
23	-----	NUT, hex, M8, stainless steel with nylon insert	4	
24	-----	ARM, vibratory box feeder pickup tube	2	
NS	1019752	HARNESS, grounding, 3 ring-tongue terminals	1	

HINWEIS A: Diese Schraube wird mit Gewindegewissensschutzlack installiert.

NS: Nicht abgebildet

## Transportwagen (Forts.)

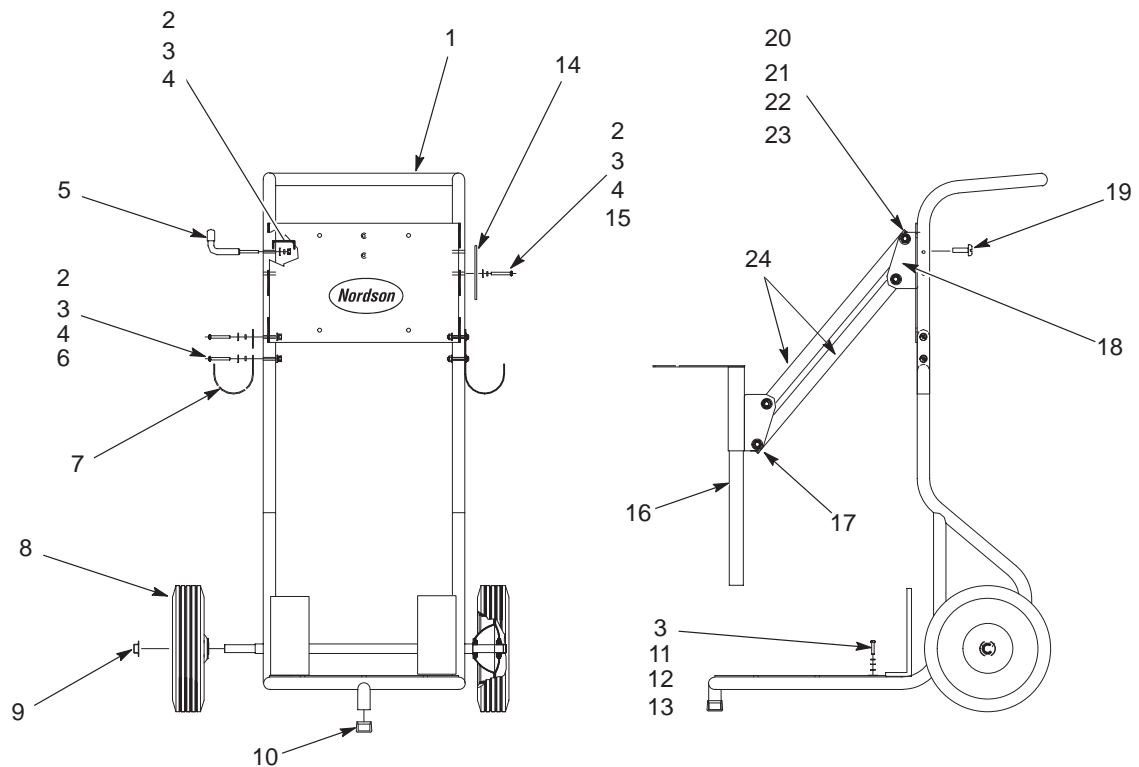


Abb. 11 Ersatzteile des Transportwagens

1400316A

## Fluidisierungs-Ansaugrohr

Für das mobile Pulversprühsystem Econo-Coat mit Kartontentleervorrichtung sind zwei Fluidisierungs-Ansaugrohre erhältlich:

- **Fluidisierungs-Ansaugrohr mit Gewinde:** Der Fluidisierungsadapter (2) wird auf das innere Ansaugrohr (9) aufgeschraubt.
- **Fluidisierungs-Ansaugrohr mit O-Ring-Befestigung:** Der Fluidisierungsadapter (2) wird mit einem O-Ring (7) auf das innere Ansaugrohr (9) geschoben.

**HINWEIS:** Der Fluidisierungsadapter an einem Fluidisierungs-Ansaugrohr mit Gewinde fällt nicht vom Ansaugrohr ab, wenn es aus einem Pulverkarton entnommen wird. Zum Umrüsten eines Ansaugrohres mit O-Ring-Befestigung auf Gewinde den Einsatzadapter (P/N 1031591) und das innere Ansaugrohr (P/N 1031590) bestellen.

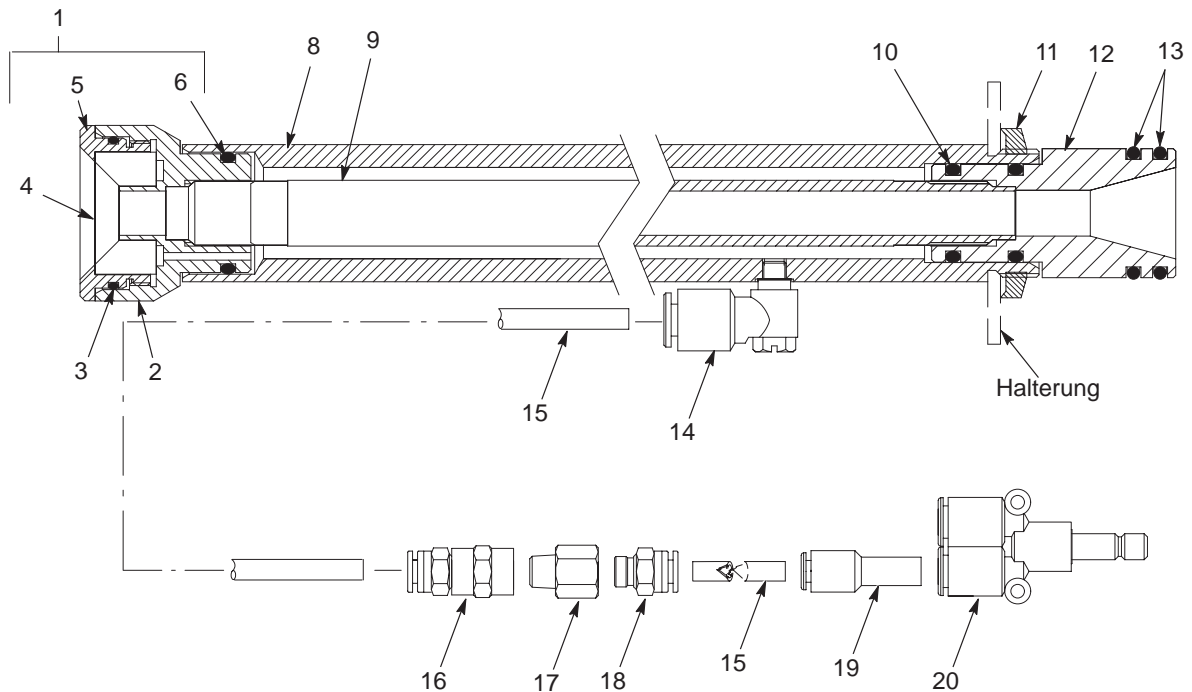
**HINWEIS:** Das Ansaugrohr mit O-Ring-Befestigung ist ein Auslaufmodell, Ersatzteile sind aber noch erhältlich.



### Fluidisierungs-Ansaugrohrsatz mit Gewinde

Siehe Abbildung 12.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
—	1033061	KIT, fluidizing pickup tube, threaded, Econo-Coat, vibratory box feeder	1	
1	1031622	• KIT, adapter, fluidizing	1	
2	1031591	• • ADAPTER, insert, fluidizing box feeder	1	
3	940243	• • O-RING, silicone, 1.125 x 1.250 x 0.063 in.	1	
4	305789	• • INSERT, fluidizing disc, box feeder	1	
5	305786	• • CAP, pickup tube, fluidizing box feeder	1	
6	941178	• • O-RING, silicone, conductive, 0.812 x 1.00 in.	1	
8	305785	• TUBE, pickup, outer, fluidizing box feeder	1	
9	1031590	• TUBE, pickup, fluidizing box feeder	1	
10	941145	• O-RING, silicone, conductive, 0.625 x 0.812 in.	2	
11	939613	• LOCKNUT, conduit, 3/4-in. NPS	1	
12	152227	• ADAPTER, pump, vibrator box feeder	1	
13	941185	• O-RING, silicone, conductive, 0.875 x 1.062 in.	2	
14	972310	• ELBOW, male, M5 x 6 mm	1	
15	900742	• AIR TUBING, 6-mm OD x 4 mm, blue	6 ft	
16	972157	• CONNECTOR, female, M6 tube x 1/8-in. RPT	1	
17	972243	• ORIFICE, 0.026, 1/8-in. NPT x 1/8-in. NPT	1	
18	972141	• CONNECTOR, male, 6-mm tube x 1/8-in. universal	1	
19	972286	• REDUCER, 8-mm stem x 6-mm tube	1	
20	1020208	• CONNECTOR, plug-in Y, 8-mm tube	1	



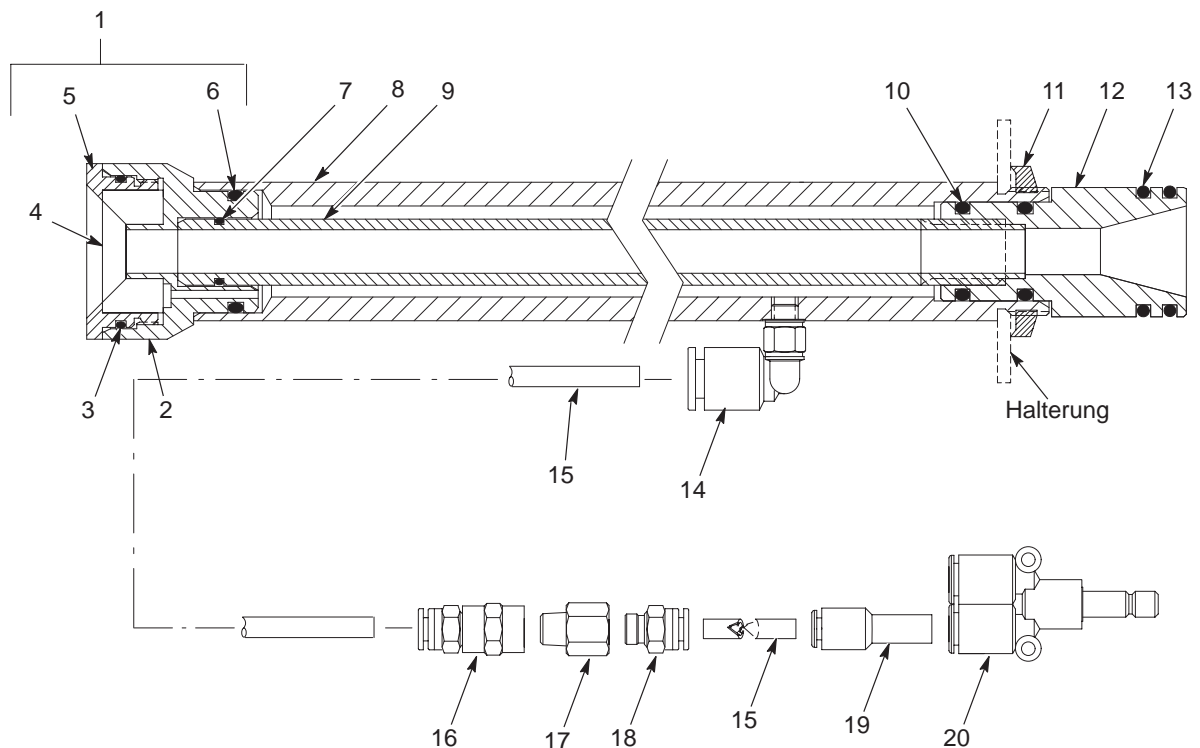
1400774A

Abb. 12 Fluidisierungs-Ansaugrohrsatz mit Gewinde

### Fluidisierungs-Ansaugrohrsatz mit O-Ring-Befestigung

Siehe Abbildung 13.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
—	1019751	KIT, fluidizing pickup tube, O-ring fit, box feeder	1	
1	306175	• KIT, adapter, fluidizing	1	
2	305787	• • ADAPTER, insert, fluidizing box feeder	1	
3	940243	• • O-RING, silicone, 1.125 x 1.250 x 0.063 in.	1	
4	305789	• • INSERT, fluidizing disc, box feeder	1	
5	305786	• • CAP, pickup tube, fluidizing box feeder	1	
6	941178	• • O-RING, silicone, conductive, 0.812 x 1.00 in.	1	
7	940137	• O-RING, silicone, 0.437 x 0.562 x 0.063 in.	1	
8	305785	• TUBE, pickup, outer, fluidizing box feeder	1	
9	305784	• TUBE, pickup, fluidizing box feeder	1	
10	941145	• O-RING, silicone, conductive, 0.625 x 0.812 in.	2	
11	939613	• LOCKNUT, conduit, 3/4-in. NPS	1	
12	152227	• ADAPTER, pump, vibrator box feeder	1	
13	941185	• O-RING, silicone, conductive, 0.875 x 1.062 in.	2	
14	972310	• ELBOW, male, M5 x 6 mm	1	
15	900742	• AIR TUBING, 6-mm OD x 4 mm, blue	6 ft	
16	972157	• CONNECTOR, female, M6 tube x 1/8-in. RPT	1	
17	972243	• ORIFICE, 0.026, 1/8-in. NPT x 1/8-in. NPT	1	
18	972141	• CONNECTOR, male, 6-mm tube x 1/8-in. universal	1	
19	972286	• REDUCER, 8-mm stem x 6-mm tube	1	
20	1020208	• CONNECTOR, plug-in Y, 8-mm tube	1	



1400320A

Abb. 13 Fluidisierungs-Ansaugrohrsatz mit O-Ring-Befestigung

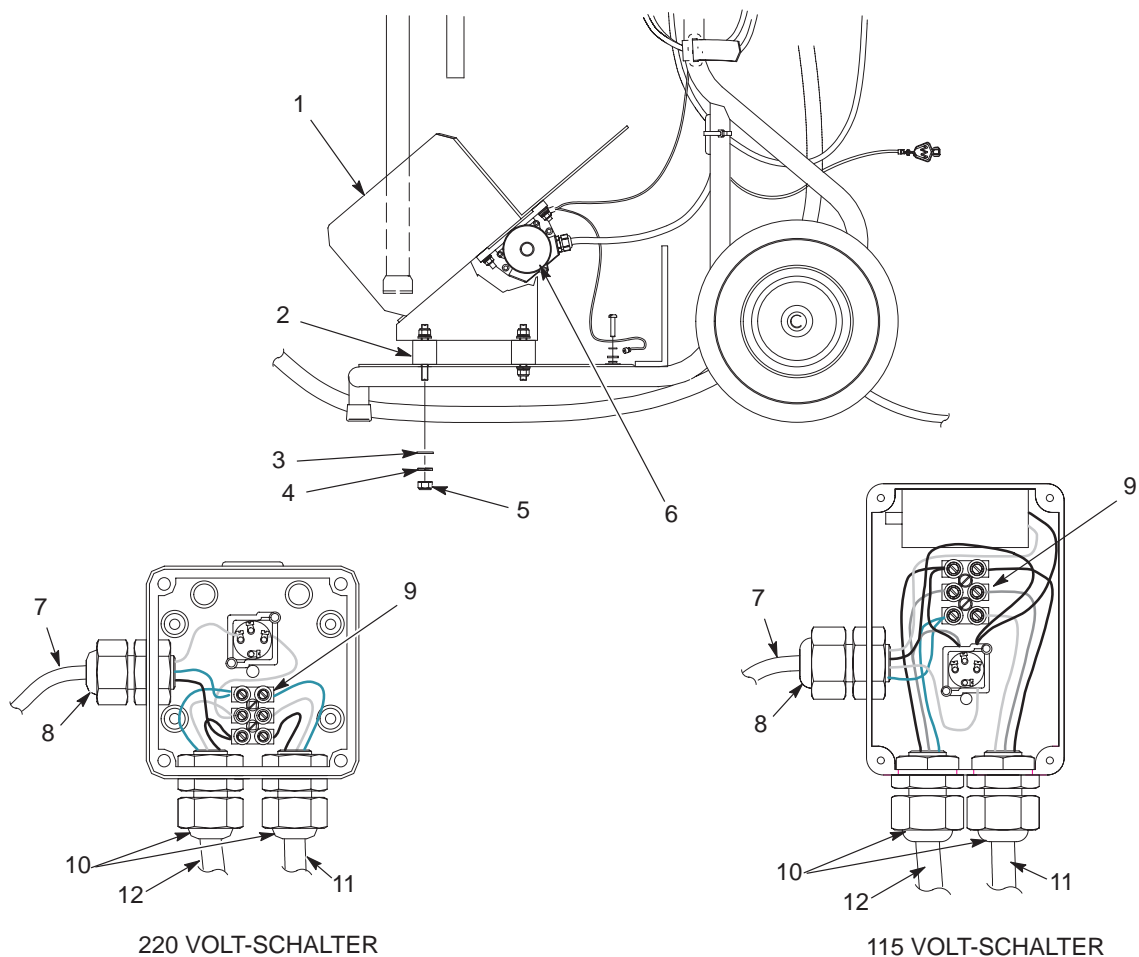
### Vibrations-Kartonentleervorrichtung

Siehe Abbildung 14.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
1	-----	HOLDER, vibratory box assembly	1	
2	1018596	ISOLATOR, vibration, 3-mm dia x 8-mm studs	3	
3	-----	WASHER, flat, M8, stainless steel	6	
4	-----	WASHER, lock, M8, steel, zinc	6	
5	-----	NUT, hex, M8, stainless steel with nylon insert	6	
6	1005703	VIBRATOR, electrical, 220 V, 50 Hz	1	A
6	1005702	VIBRATOR, electrical, 115 V, 60 Hz	1	A
7	-----	CABLE, vibratory box feeder	1	
8	-----	CABLE GLAND, M16 x 1.5	1	
9	-----	TERMINAL BLOCK, 3 pole	1	
10	-----	CABLE GLAND, M20 x 1.5	2	
11	1010223	CORD, power, controller to J-box	1	B
12	140794	CABLE, SO, power, 16/3, 90 D, black, blue-brown-green/yellow	15 ft	

HINWEIS A: Vor der Bestellung die Spannungsangabe auf Ihrem Vibrationsgerät prüfen.

B: Netzkabel 1010223 ist im Steuergerät enthalten.



1400317A

Abb. 14 Ersatzteile der Vibrations-Kartonentleervorrichtung

## **Luftschläuche, Pulverzufuhrschlauch und Zubehör**

Die nachstehenden Ersatzteile werden mit dem System geliefert.

**HINWEIS:** Alle Luftschläuche und Pulverzufuhrschlauchlängen in Vielfachen von jeweils 1 Fuß bestellen.

<b>P/N</b>	<b>Benennung</b>	<b>Menge</b>
900740	AIR TUBING, 10/6.5–7 mm, polyurethane (IN)	AR
900618	AIR TUBING, 8-mm OD, blue, polyurethane (atomizing)	AR
900619	AIR TUBING, 8-mm OD, black, polyurethane (flow)	AR
900742	AIR TUBING, 6/4 mm, blue, polyurethane (fluidizing)	AR
900650	POWDER TUBING, 12.7 mm (0.5 in.), blue	AR
900517	SPIRAL-CUT TUBING, polyurethane, 0.62-in. ID	AR
939247	CLAMP, hose, snap-it	2
939004	STRAP, cable, 0.06–1.75 in., natural	3
301841	STRAP, Velcro, with buckle, 25 x 3 cm	2
AR: Nach Bedarf		

Ausgabe 09/02

Copyright © 2002. Econo-Coat, Nordson und das Nordson Logo sind eingetragene Warenzeichen der Nordson Corporation.